Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 86 (1989)
Heft: 7

Rubrik: Courrier des jeunes

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

COURRIER DES JEUNES

Vouloir élever des abeilles lorsqu'on habite en zone urbaine n'est guère chose facile.

J'habite dans la région du lac Léman, et j'aimerais avoir dans mon jardin quelques ruches.

Pouvez-vous me faire savoir par votre journal quelle législation je dois respecter pour l'installation des ruches, afin d'être en règle avec la loi?

G. Ch. - 02

Réponse à Jean (suite à son courrier publié dans le N° 6 de juin).

Comme aucun des 20 conseillers apicoles de la SAR ne m'a fait parvenir une réponse à ta question, je vais essayer d'y répondre.

Pour ce qui est de la récolte de miel, plusieurs facteurs sont à considérer. Tout d'abord, je ne connais pas la situation de ton rucher, par conséquent la flore.

Il est certain que pour faire du miel, il faut des fleurs; ensuite, je dirais qu'il faut des conditions climatiques favorables. Bien des personnes croient que parce qu'il y a des fleurs, il y a du miel («nectar, quoi»). Tout cela est également vrai, mais la chaleur est indispensable pour la formation de celui-ci. Je dirais ensuite que la forme et la force de la colonie sont très importantes. La reine est-elle bonne? Est-elle en bonne santé? La ponte est-elle régulière? Les cires ne sont-elles pas trop vieilles?

Cela étant dit, pour ce qui concerne la grille à reine, beaucoup d'encre... Il y a presque autant de théories que d'apiculteurs.

Pour ma part, je fais comme suit (mais tu n'es pas obligé de faire comme moi). Lorsque les colonies sont suffisamment fortes et à l'apparition des fleurs de cerisier, je place la hausse et j'attends quelques jours pour voir si la reine va pondre dans la hausse. Si c'est le cas, je place la grille à reine, et comme la floraison est importante à ce moment-là, très rapidement le miel garnira les cellules laissées libres autour de celles où la reine a pondu. Cela me permet de faire une bonne petite récolte au printemps.

Avec mes amitiés.

Le mouch'ty de service Emile

RECETTE DU MOIS

Porc rissolé au miel

Ingrédients :

1 kg de rôti de porc
50 g de beurre
2 poivrons
1 petite boîte d'ananas
2 cuillerées à soupe de vinaigre
2 cuillerées à soupe de sauce soja
2 cuillerées à soupe de miel
1 oignon frais haché très fin
Pili-pili, sel.

Rissoler le rôti de porc dans le beurre.
Ajouter les poivrons coupés en petits morceaux, l'ananas avec ou sans jus, le vinaigre, la sauce de soja et le miel.
Assaisonner avec le pili-pili et le sel.
Mélanger et laisser mijoter pendant 1 h ¼.
Décorer le rôti avec l'oignon frais haché finement.
Servir avec du riz.

Apiculteurs : toujours à votre disposition

Ruches pastorales DB vitrées avec plateaux VA. Ruches pastorales DB montées et non montées, ruches ordinaires DB montées, pépinières à 2 compartiments.

Plateaux VA polyvalents avec grille en acier inox

Hausses pastorales et normales, couvertures de cadres, coussins nourrisseurs, plateaux chasse-abeilles, grilles à reine avec ou sans cadre, cadres de corps et hausse DB et tout le matériel métallique nécessaire à la construction des ruches DB.

G. Perreten, menuiserie apicole, **1865 Les Diablerets,** tél. (025) 53 12 88.